## **COMMUNE DE BAYONNE**

Département des Pyrénées-Atlantiques - Arrondissement de Bayonne

# SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 5 DECEMBRE 2019 DELIBERATION N° 11

Nombre de conseillers municipaux en exercice : 43

L'an deux mil dix-neuf, le 5 décembre, le Conseil municipal dûment convoqué, s'est réuni au lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Monsieur Jean-René ETCHEGARAY, Maire. La séance a été ouverte à 17h33.

Certifié exécutoire compte tenu du dépôt au titre du contrôle de légalité et de l'affichage en mairie le **Présents**: M. ETCHEGARAY, Mme DURRUTY, M. MILLET-BARBE, Mme BISAUTA, M. SOROSTE, Mme LAUQUE, MM. UGALDE (jusqu'à 21h35), LACASSAGNE, Mmes DUHART, CASTEL, MARTIN-DOLHAGARAY, MM. AGUERRE (jusqu'à 21h46), ESMIEU, Mme LANGLOIS, MM. SALDUCCI, POCQ, ARCOUET, SALANNE, Mmes BRAUBOIRIE, MEYZENC, M. LAIGUILLON, Mme BENSOUSSAN, MM. BOUTONNET, DAUBISSE, Mme LARRE, M. PARRILLA-ETCHART, Mmes ARAGON, CAPDEVIELLE, HERRERA LANDA, MM. DUZERT, ETCHETO, BERGE, PALLAS, ARTIAGA, IRIART et Mme LEUENBERGER.

#### Absents représentés par pouvoir :

M. NEYS par Mme MEYZENC; M. UGALDE par M. ETCHEGARAY (à partir de 21h35); M. AGUERRE par M. LACASSAGNE (à partir de 21h46); M. ESCAPIL-INCHAUSPE par Mme DURRUTY; Mme TAIEB par Mme CASTEL; Mme CANDILLIER par M. ARCOUET; M. MASSONDE par Mme LAUQUE; Mme PICARD-FELICES par M. ETCHETO.

Le Maire

**Absente**: Mme JUZAN

Secrétaire :

M. BOUTONNET

Entendu le rapport de M. Ugalde,

**OBJET : CULTURE ET PATRIMOINE** – Musée Basque et de l'histoire de Bayonne – Acceptation de dons.

Le Musée Basque et de l'histoire de Bayonne a fait part de l'intérêt qu'il y aurait à accepter les dons ci-dessous pour enrichir les collections du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne.

# Dons d'œuvres de Pablo Tillac fait par Madame Paulette Tillac Sujets basques :

A la suite de l'exposition organisée au Musée Basque de décembre 2018 à mai 2019, la nièce de l'artiste propose en accord avec le conservateur, le don des œuvres suivantes :

- « La sorcière », signé bas gauche : « Tillac ». Huile sur carton fort. Dimensions : H. 29,2 cm, L. 21,7 cm. Porte au dos une étiquette de vente n° « 65 ». Dimensions du cadre 41,8 x 34 cm. Valeur : 1 000 €.
- « Paysan basque », signé bas doit : « TILLAC / ANDIAK EGINA », huile sur contreplaqué Dimensions : H. 35 cm, L. 35 cm. Dimensions du cadre : cadre 41,7 x 41,7 cm. Valeur : 2 000 €.
- « Le cavalier basque, cheval cabré », signé bas droit : « JP TILLAC EGUIN DUNA »
   Crayons de pastel et gouache sur papier collé sur carton avec passe-partout doré.
   Dimension : H. 50,7 cm, L. 32,7 cm. Dimension du passe-partout : 62,5 cm x 47,3 cm.
   Valeur : 1 000 €.
- « Paysage basque avec deux personnes en buste au premier plan et un porteur de fagot au deuxième plan ». Signé bas droit : « TILLAC / ANDIAK EGINA » Gouache sur papier. Dimensions : H. 9,3 cm, L. 15,5 cm. Collé sur carton doré. Dimensions : H. 18,2 cm, L. 23,4 cm. Valeur : 200 €.
- « Paysage basque avec une tête d'homme au premier plan et attelage, bouvier, paysan et ferme au deuxième plan ». Signé bas droit : « TILLAC / ANDIAK EGINA » Gouache sur papier. Dimensions : H. 15,5 cm, L. 9,3 cm. Collé sur carton doré. Dimensions : H. 24,7 cm, L. 17,2 cm. Valeur : 200 €.
- « Estampe « Baigorri », lithographie sur papier. Inscriptions au crayon en bas : « 6/15
   BAÏGORRY P. TILLAC EK EGINA 1923 » Feuille. Dimensions : H. 37,5 cm, L. 52,2 cm. Valeur : 100 €.
- « Vue du Château Vieux de Bayonne depuis la rue Orbe », localisé haut droit « Le Château / Vieux » et bas gauche : « Bayonne », et signé bas droit : « TILLAC- ». Crayon et fusain sur papier collé sur carton. Dimensions : H. 21 cm, L. 12,6 cm. Valeur : 200 €.
- « Cinq hommes dans la ruelle des Basques à Bayonne », localisé bas : « RUELLE DES BASQUES. / BAYONNE », et signé bas gauche : « TILLAC ». Crayon, sanguine et fusain sur deux feuilles de papier collées sur carton. Dimensions : H. 27,5 cm, L. 12,8 cm. Valeur : 200 €.
- « Femme avec un âne bâté, homme à la pipe dans la ruelle des Basques à Bayonne », localisé bas : « RUELLE DES BASQUES. BAYONNE ». Crayon, sanguine et fusain sur deux feuilles de papier collées sur carton. Dimensions : H. 27,7 cm, L. 14,1 cm (autrefois cadre de dimension : 30 cm x 25 cm). Valeur : 200 €.
- « Les toits de Fontarabie ». Localisé bas milieu : « FUENTERRABIA », signé bas droit :
   « PABLO TILLAC / EK EGINA ». Dessin au crayon et fusain, rehauts de craie et de sanguine, sur papier. Dimensions : H. 32,4 cm, L. 50 cm. Etat : deux déchirures en haut gauche. Valeur : 1 000 €.
- « Profil gauche d'un Navarrais », légende au crayon en bas : « NAVARRO / ARNEGUI ».
   Crayon sur papier. Dimensions : H. 14 cm, L. 9 cm. Valeur : 100 €.
- Estampe sur papier. Inscription gravée en bas : « JPT / SOVRAIDE JP TILLAC EK EGINA » ; inscription au crayon sur la marge du bas : « 1/50 - SOURAIDE - JP°. TILLAC 1929 ». Burin. Coup de planche. Dimensions : H. 21,5 cm, L. 30cm. Feuille. Dimensions : H. 28 cm, L. 37,3 cm. Valeur : 100 €.
- Estampe sur papier. Inscription gravée en bas : « JPTILLAC ST JEAN-PIED-DE-PORT ; inscription au crayon sur la marge du bas : « A- ST JEAN-PIED-DE-PORT - JP°. TILLAC. 1930- ». Burin. Coup de planche. Dimensions : H. 10,4 cm, L. 13,2cm. Feuille. Dimensions : H. 16,6 cm, L. 25,6 cm. Valeur : 100 €.
- Estampe sur papier. Inscription gravée haut: « Nivako Reguiac JPT » et bas:
   « chaland [?] de Nive »; inscription au crayon dans la marge du bas: « /50 - Chaloupe basque Eguilia JP Tillac ». Eau-forte. Coup de planche. Dimensions: H. 8,4 cm, L. 18,2 cm. Feuille. Dimensions: H. 18,2 cm; L. 24,5 cm. Valeur: 100 €.

- Estampe sur papier. Inscription gravée bas gauche : « Euskal Herria », et au crayon dans la marge du bas : « D. Epreuve d'artiste Synthèse du pays basque JP Tillac ». Eau-forte. Coup de planche. Dimensions : H. 3,4 cm, L. 15,8 cm. Feuille. Dimensions : H. 10,5 cm, L. 21,7 cm. Valeur : 100 €.
- « Tête de jeune fille basque au premier plan, fandango au village au second plan ». Estampe sur papier. Inscription gravée haut : « JPT » et bas : « herriko nechkato poulitena » ; inscription au crayon dans la marge du bas : « /50 Jeune fille Basque Eguilia JP Tillac ». Eau-forte. Coup de planche. Dimensions : H. 14,2 cm, L. 14,7 cm. Feuille. Dimensions : H. 16,7 cm, L. 25,5 cm. Valeur : 200 €.
- « Tête d'homme basque des Aldudes au premier plan, maisons navarraises au second plan ». Estampe sur papier. Inscription gravée bas : « ALDUDAR JP TILLAC EGINA » ; inscription au crayon dans la marge du bas : « ALDUDAR JP TILLAC ». Lithographie. Impression motif. Dimensions : H. 19,2 cm, L. 15,7 cm. Feuille. Dimensions : H. 33,5 cm, L. 25,5 cm. Valeur : 100 €.
- Reprise en format affiche d'un dessin pour les Corsaires de Rectoran, portant l'inscription en bas à gauche : « P. Tillac / inv. et del. » et au milieu : « Joannes de / Suhigaraychipi / dit Coursic / Corsaire du Roy. 1691 », feuille imprimée. Dimensions : H. 67 cm, L. 50,5 cm. Valeur : 10 €.

### Occupation allemande (massacres de Tulle et Oradour-sur-Glane) :

- « Le pendu ». (Tulle) Monogramme haut droit : « JPT ». Dimensions : H. 20,9 cm, L. 13,5 cm. Valeur : 100 €.
- « Le spectacle des pendus ». (Tulle). Dimensions : H. 31,8 cm, L. 24,3 cm. Valeur : 100 €.
- « Les pendus ». (Tulle). Dimensions : H. 32,1 cm, L. 20,7 cm. Valeur : 100 €.
- « Torture du résistant ». Dimensions : H. 31,7 cm, L. 20,4 cm. Valeur : 100 €.
- « Femmes et enfants matraqués et brûlés ». (Oradour-sur-Glane). Dimensions : H. 31,9 cm, L. 20,5 cm. Valeur : 100 €.
- « Femme tirée par les cheveux dans son lit ». Dimensions : H. 20 cm, L. 31 cm. Valeur : 100 €.
- « Femmes bucheronnes surveillées ». Dimensions : H. 31 cm, L. 20 cm. Valeur : 100 €.
- « Femme en train de se faire crever les yeux ». Dimensions : H. 20 cm, L. 31 cm. Valeur : 100 €.

#### Le graveur (sujet espagnol):

 – « Vue de Tolède depuis la Meseta ». Plaque d'impression. Inscription gravée à l'envers sur un phylactère bas droit: « VISTA DE LA MESETA / DE LA PUERTA DE ALCANTARA ». Cuivre, plaque. Dimensions : H. 37,8, L. 24,1 cm. Valeur : 1 000 €.

#### Rodéo aux arènes :

- « Rodéo aux arènes de Madrid », localisé et identifié haut gauche : « MADRID VAQUEROS MEJICANOS EN EL RODEO »; et signé haut droit : « TILLAC -». Crayons de pastel sur papier. Dimensions : H. 15,6 cm, L. 24,6 cm. Valeur : 200 €.
- « Rodéo aux arènes de Madrid », localisé haut gauche : « MADRID » titre bas milieu ;
   « EN EL RODEO » et signé bas droit : « PABLO / TILLAC -». Crayons de pastel sur papier.
   Dimensions : H. 15,5 cm, L. 24,5 cm. Valeur : 200 €.

## Jeunesse et formation de l'artiste de Niort à Paris :

— « Niort église Notre-Dame » ; localisé haut gauche : « NIORT » et localisé daté et signé bas droit : « NIORT / EGLISE NOTRE / DAME — 1893 / JP TILLAC » (inscription refaite en majuscules sur une autre antérieure en minuscule (la date aurait pu être 1897 ou 1903 ?). Crayon sur papier. Feuille. Dimensions : H. 30,3 cm, L. 20,6 cm. Valeur : 100 €.

- « Vieille rue à Châteauroux ». Gravure au burin. Texte gravé en bas de l'estampe :
   « Châteauroux Rue de la Vieille Prison JP Tillac ». Sur la marge de l'estampe, en bas texte au crayon : « B. Epreuve d'artiste Vieille rue à Châteauroux JP Tillac ». Feuille. Dimensions : H. 38,2 cm ; L. 29,2 cm. Valeur : 100 €.
- « Estampe Montluçon ». Burin, épreuve 6/50. Titre gravé : « Montluçon Vieille rue. » ;
   légende au crayon en bas de la feuille : « 6/50 Montluçon Vieille rue- JP Tillac- ».
   Dimensions : H. 11,5 cm, L. 14,9 cm. Valeur : 50 €.
- « Léopard », pastel sur papier. Monogramme haut gauche « JPT ». Peut-être un texte effacé bas gauche. Travail de l'artiste au Jardin des Plantes de Paris. Feuille. Dimensions : H. 28 cm, L. 41,8 cm. Valeur : 500 €.
- « Homme à la grosse moustache » (probablement portrait du père de Pablo Tillac).
   Crayon sur papier. Feuille. Dimensions : H. 19,9 cm, L. 14 cm. Au dos tampon de l'atelier sans numéro. Valeur : 100 €.
- « Vignette pour illustration sur le thème du charcutier », titre haut milieu : « MAESTRE JAQUES. » [sic]. Gouache sur papier. Feuille. Dimensions : H. 14 cm ; L. 8,5 cm. Valeur : 50 €.

#### Photographies et documents de l'artiste :

- Jean-Paul Tillac à l'âge de 12 ans. Valeur : 50 €.
- Jean-Paul Tillac au borsalino en train de crayonner vers 1900. Valeur : 50 €.
- Jean-Paul Tillac à l'âge de 38 ans en 1918. Valeur : 50 €.
- Pablo Tillac dessinant vers 1940 le long de la Nive dans le Bas-Cambo. Valeur : 50 €.
- Tillac âgé dans son atelier de Cambo. Valeur : 50 €.
- Carton d'invitation d'Yves Jean Arrambide à l'exposition vente du Centro Vasco Francés de Buenos Aires du 15 mai au 7 juin 1947. Avec son enveloppe. Valeur : 30 €.
- Manuscrit au crayon sur papier à lettre « Assantza » : références de lecture dont Jack London / James Oliver Curwood. Valeur : 10 €.
- Manuscrit au crayon sur papier avec notes sur « Tillac et ses contemporains » : noms et dates d'artistes. Valeur : 10 €.

# Portrait de Léonie Germaine Perchicot peint par Eugène Huc Don de Monsieur Jacques Gimenez

L'artiste Eugène Huc, né à Bayonne en 1891, a été l'élève de Jean-Paul Laurens et du Bayonnais Hubert-Denis Etcheverry. La Ville de Bayonne lui accorde des prix en 1926 et 1927 et le nomme conservateur du Musée Bonnat en 1939, fonction qu'il exerce jusqu'en 1947. Il meurt à Paris en 1979. Les collections du Musée Bonnat-Helleu possèdent un tableau de cet artiste (« Femme nue devant un miroir »).

Le portrait de Léonie Germaine Perchicot est une huile sur toile. Dimensions : H. 55 cm, L. 45 cm. Dimensions du cadre : 60 cm x 51 cm. Valeur 500 €. Le portrait de Germaine Perchicot est en bon état et de facture classique. Il mérite de faire partie des collections du musée d'histoire de Bayonne.

#### **Divers meubles**

### **Don de Madame Elyett Ortynsky**

- un exceptionnel bargueño gravé et marqueté « espagnol » ou « hispano américain » datant de la fin XVIe ou du début du XVIIe siècle. A l'intérieur les tiroirs possèdent une décoration d'animaux et ont été remaniés postérieurement. Dimensions : H. 90, 5 cm, L. 65,5 cm, P. 45 cm. Valeur : 20 000 €. Son piètement est moderne mais copie le style de l'époque.
- un fauteuil dit de prélat, style « espagnol » ou « hispano américain » copie au XIX<sup>e</sup> siècle d'un original du XVII<sup>e</sup> siècle avec dossier et siège en cuir repoussé avec clous en cuivre. Dimensions: H. 134 cm, L. 62 cm, P. 60 cm. Valeur: 500 €.

- un siège pliant « espagnol » ou « hispano américain » copie au XIX<sup>e</sup> siècle d'un original du XVII<sup>e</sup> siècle (pliant dit « Dagobert » en France) en bois et cuir repoussé avec clous en cuivre. Dimensions : H. 74 cm, L. 65 cm, P. 45 cm. Valeur : 200 €.
- un fauteuil canné à la duchesse brisée, France style Louis XV (vers 1900), composé du fauteuil proprement dit et de son tabouret. Dimensions du fauteuil canné : H. 100,5 cm,
   L. 80 cm, P. 83 cm. Dimensions du tabouret canné : H. 37 cm, L. 77 cm, P. 82 cm.
   Valeur : 1 000 €.
- une table rustique d'origine navarraise (XVIII<sup>e</sup> ou XIX<sup>e</sup> siècle) avec grand tiroir à motifs gravés en croix de Saint-André. Dimensions : H. 65 cm, L. 83 cm, P. 58 cm. Valeur : 500 €.
- une chaise d'origine navarraise (XVIII<sup>e</sup> ou XIX<sup>e</sup> siècle) à dossier et piètement sculpté et bois tourné et siège plein. Dimensions : H. 87 cm, L. 49 cm, P. 50 cm. Valeur : 300 €.

La donatrice née Jardel d'origine basco-béarnaise avait acheté les meubles « hispanoaméricains » à Quito (Equateur) en 1950 où son mari était diplomate.

#### Traîneau à foin

# **Don de Monsieur Jacques Bon**

Traîneau avec son système de trait (timon associé à deux bras courbes, cordes et chaînes) et une échelle rabattable pour retenir le chargement à l'arrière. Bois assemblé par tenons et mortaises, métal et corde. H. 36 cm, L. 88,5 cm, longueur 208 cm (hors timon et échelle). Valeur : 200 €. Utilisé par la famille Constantin, au moins jusqu'au début des années 1980. Traîneau provenant de Sainte-Engrâce (Soule) où il était utilisé dans la grange « Afiosa ». L'ouvrage de Hans Silvester et Pierre Accoce, « Sainte-Engrâce, la vie d'un village basque », montre page 71 Jean Constantin rentrant la fougère dans une étable vers 1980. Le traîneau qu'on aperçoit est vraisemblablement celui-là (on ne voit qu'une des parties du timon qui semble correspondre), et le lieu ressemble à la grange « Afiosa » où l'objet a été récupéré le 22 juillet 2019.

#### **Divers objets**

## Don du Général Gérard Folio

Il s'agit d'un ensemble d'objets utilisés entre 1890 et 1920 par les ancêtres du Général Gérard Folio, Albert Eujol (1862-1927) et son épouse, née Catherine Irigoin (1849-1933), propriétaires de la maison Charlesenia, place du Marché (aujourd'hui Place du Général de Gaulle) à Saint-Jean-Pied-de-Port et d'une maison de campagne à Çaro :

- un réservoir pour filtrer l'eau « DF Paris » en céramique (grès) servant à assurer les besoins en eau potable. Dimensions : H. 50 cm, Diam. 25,5 cm, sur trépied en bois (dimensions : 35,5 cm x 26,5 cm x 23 cm). Valeur : 20 €.
- un billot de cuisine en bois massif. H. 68 cm, L. 50 cm, P. 50 cm. Valeur : 10 €.
- un poêle chauffe-fers à repasser en fonte orné de rosaces et festons avec ses cinq fers, fonctionnant au charbon de bois. Dimensions: H. 30 cm, L. 25,5 cm, P. 25,5 cm (dimensions de chaque fer: 7 cm x 8,5 cm x 16 cm). Valeur: 100 €.
- un fauteuil de commodité (chaise percée) en bois. Dimensions : H. 87 cm, L. 59,5 cm,
   P. 50 cm. Ce fauteuil est accompagné de son pot en porcelaine de « Moulin des Loups & Hamage » (Nord). Dimensions : H. 17 cm, L. 29 cm, Diam. 25,5 cm. Valeur : 100 €.
- une selle d'âne permettant la monte à califourchon ou en amazone (cuir, tissu, bois, métal). Dimensions: H. 55 cm, L. 60 cm, P. 61 cm. Valeur: 200 €.
- un berceau de poupée en métal peint fin XIX<sup>e</sup> siècle avec garniture de façonnage récent à partir de linges anciens et de dentelles. Dimensions : H. 100 cm, L. 31 cm, P. 53,5 cm. Valeur : 50 €.

- une vaisselle d'une dînette en porcelaine de 1895 : six assiettes plates (dimensions : H. 1,2 cm, Diam. 7,6 cm), cinq assiettes creuses (dimensions : H. 1,5 cm, Diam. 7,7 cm), deux bols godronnés (dimensions : H. 1,7 cm, Diam. 8 cm), un couvercle pour bol (dimensions : H. 3 cm, diam. 7,5 cm), un plat (dimensions : H. 1,7 cm, Diam. 11,5 cm), deux petits récipients en verre bleue (dimensions : H. 2,3 cm, L. 3,8 cm). Valeur : 100 €.
- une carte postale publicitaire de Duchen et la Belle Jardinière avec le portrait du roi Edouard VII (1901-1910). Dimensions : H. 13,8 cm, L. 9 cm. Valeur : 50 €.
- un album de vingt-cinq photographies « Souvenir de Biarritz offert par le Grand Hôtel d'Angleterre », avant 1880. Dimensions : H. 11,4 cm, L. 15,5 cm. Valeur : 300 €.

# Trois dessins de Ramiro Arrue pour le Ballet Shorlekua Don de Marie-Thérèse d'Arcangues

Ces dessins de costumes proviennent de la famille de Pierre d'Arcangues, auteur du livret du Ballet basque Shorlekua. Cet ensemble vient compléter un ensemble important de Ramiro Arrue acquis par le musée en 1990 :

- « Porte-drapeau devant des maisons ». Décor pour le Ballet basque inspiré d'Eresoinka (« Mascarade souletine » illustrée dans le programme page 15). Crayon sur papier ayant servi de calque, dimensions : 20,5 cm x 26,8 cm. Valeur : 200 €.
- « Les abeilles ». Abeille et trois esquisses de costume d'abeille pour le Ballet basque.
   Crayon sur papier ayant servi de calque, dimensions : 27 cm x 20,9 cm. Valeur : 100 €.
- « La châtelaine ». Esquisse de costume pour le Ballet basque. Crayon sur papier ayant servi de calque, dimensions : 27,1 cm x 20,9 cm. Valeur : 100 €.

# Aquarelle de Jane Lévy Don de Monsieur Arnaud Batsale

Cette aquarelle représente le Pavillon des 3 B (Basque, Béarn, Bigorre) à l'Exposition universelle de 1937, officiellement appelée Exposition internationale des « Arts et des Techniques appliquées à la Vie moderne » organisée à Paris du 25 mai au 25 novembre 1937. Jane Lévy est née à Paris en 1894. Dès son jeune âge, elle manifeste un goût prononcé pour le dessin et les arts plastiques. À l'âge de dix-huit ans, elle fréquente l'école des Arts décoratifs et se spécialise dans la céramique. Ses œuvres seront exposées à la Manufacture de Sèvres. En 1922, Jane Lévy se rend en Allemagne et s'arrête à Worms où elle restaure la synagogue Rachi. Le 27 novembre 1942, Jane Lévy est arrêtée avec son mari, René Lévy, peintre, sourd et muet. Elle est déportée avec son mari et Albert Lévy, son jeune frère, le 31 juillet 1943. Convoi n° 58. Ils sont assassinés par les nazis.

Dimensions du tableau : H. 28 cm ; L. 38 cm. Dimensions du cadre : 42,5 cm x 51,5 cm. Valeur : 500 €.

#### **Deux œuvres**

## **Don de Monsieur Jean-Pierre Colliard**

- un dessin au fusain, carton original pour une des peintures de la salle de la sorcellerie du musée commandée par William Boissel en 1938 à José de la Peña. Il s'agit de l'esquisse préparatoire au tableal de « La présentation au diable ». Dimensions : H. 49 cm, L. 63,5 cm. Valeur : 300 €.
- un grand tirage photographique dédicacé « A nos chers amis de l'Atelier, Monsieur et Madame de la Peña, en souvenir de la comtesse Greffulhe. » signé S. Beaujeu Dufour et Jean Dufour le 30 septembre 1952. Cette photographie du duc de Gramont accompagné de la comtesse Greffulhe et de ses sœurs illustre le lien maintenu par la famille Gramont avec le Pays basque et ses artistes.

Dimensions: H. 38 cm, L. 48,5 cm. Valeur: 100 €.

Compte tenu de ces éléments, il est demandé au conseil municipal d'autoriser Monsieur le Maire à engager les démarches nécessaires pour que ces dons intègrent les collections du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne et remercier les généreux donateurs.

Ont signé au registre les membres présents.

# **ADOPTION, A L'UNANIMITE**

Jean-René ETCHEGARAY Maire de Bayonne